

et ab omni perturbatione securi:
expectantes beatam spem et adventum
Salvatoris nostri Iesu Christi.

C: Quia tuum est regnum, et potestas, et gloria in saecula.

P: Domine Iesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis; Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccata nostra, sed fidem Ecclesiae tuae; eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. C: Amen.

P: Pax Domini sit semper vobiscum.

C: Et cum spiritu tuo.

P: Offerite vobis pacem.

C: Pax tecum

the choir sing the "Agnus Dei"
then kneel as the Priest says:

P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Beatis qui ad cenam Agni vocati sunt.

C: Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo et sanabitur anima mea.

The Communion now follows while the
Choir sings

The Communion Prayer

Narrabo omnia mirabilia tua: laetabor, et
exultabo in te: psallam nomini tuo,
Altissime.

*I will tell all your marvellous works. I will
rejoice and be glad in you, and sing to your
name, Most High*

The Choir then sings Palestrina's
"Adoramus Te, Christe"

The Postcommunion Prayer

Praesta, quaesumus, omnipotens Deus, ut
illius salutis capiamus effectum, cuius
per haec mysteria pignus accepimus

*Almighty God, help us to live the example of
love, we celebrate in this eucharist, that we may
come to its fulfillment in your presence*

P: per Christum Dominum nostrum.

C: Amen

P: Dominus vobiscum.

C: Et cum spiritu tuo.

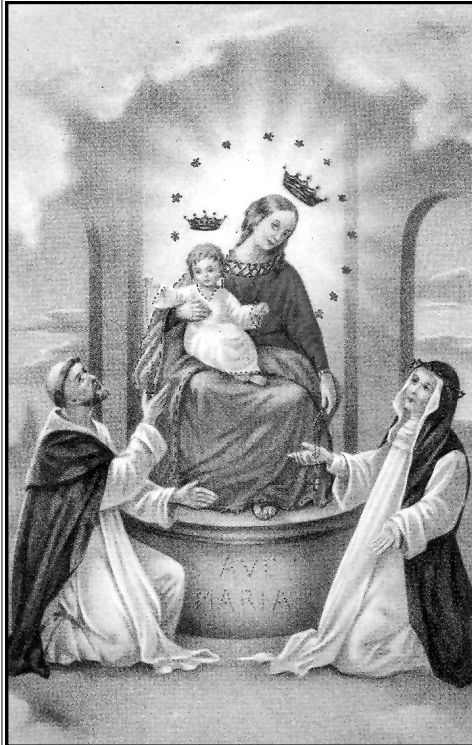
**P: Benedicat vos omnipotens Deus, Pater
✠et Filius ✠, et Spiritus ✠Sanctus**

C: Amen.

P: Ite, missa est.

C: Deo gratias

Recessional Marian Antiphon



vi

A -ve, Regina caelorum, * Ave, Domina angelorum: Salve, radix, salve, porta, Ex qua mundo lux est orta: Gaude, Virgo gloriosa, Super omnes speciosas: Vale, o valde decora, Et pro nobis Christum exora.

AVE REGINA CAELORUM, Domina
angelorum, Salve, radix, salve, porta,
Ex qua mundo lux est orta. Gaude, Virgo
gloriosa, super omnes speciosa; vale, o
valde decora, et pro nobis Christum exora.

*Hail, Queen of heaven; Hail, Mistress of the
Angels; Hail, root of Jesus; Hail, the gate
through which the Light rose over the earth.
Rejoice, Virgin most renowned and of
unsurpassed beauty.*

ST MARY'S, CADOGAN STREET, SW3

1130HRS LATIN MASS

Sunday 20th February 2011: 7th Sunday of the Year
Missa Octavi Toni (Lassus); Beati Quorum Via(Stanford); Adoramus Te (Palestrina)



This is Your Personal Copy of the Mass Sheet to take away with you

P: In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti C: Amen

**P: Dominus Vobiscum
C: Et cum spiritu tuo**

P: Fratres, agnoscamus peccata nostra, ut apti simus ad sacra mysteria celebranda.

C: Confiteor Deo omnipotenti et vobis, fratres, quia peccavi nimis cogitatione, verbo, opere et omissione: mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, omnes Angelos et Sanctos, et vos, fratres, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

P: Misereatur nostri omnipotens Deus, et dimissis peccatis nostris, perducat vos ad vitam aeternam. C: Amen

Please sit while the choir sings the Kyrie
Eleison then stand and join in singing:

P: GLORIA IN EXCELSIS DEO

Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
**Laudamus te Benedicimus te.
Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam
gloriam tuam.**

Domine Deus, Rex coelestis. Deus pater
omnipotens.

Domine fili unigenite, Iesu Christe.

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Qui tollis peccata mundi, suscipe
deprecationem nostram.

**Qui sedes ad dexteram Patris, miserere
nobis.**

Quoniam tu solus sanctus.

Tu solus Dominus.

Tu solus Altissimus, Iesu Christe.

**Cum sancto Spiritu, in gloria Dei Patris.
Amen.**

The Collect

Praesta, quaesumus, omnipotens Deus,
ut, semper rationabilia meditantes, quae
tibi sunt placita, et dictis exsequamur et
factis.

*Father, keep before us the wisdom and love you
have revealed in your Son. Help us to be like
him in word and deed.*

P: per omnia saecula saeculorum.

C: Amen

The First Reading

A READING FROM THE BOOK OF LEVITICUS

The Introit

Domine, in tua misericordia speravi.
Exsultavit cor meum in salutari tuo:
cantabo Domino, qui bona tribuit mihi..

PS. Usquequo Domine oblivisceris me in
finem? Usquequo avertis faciem tuam a me?

*Lord, your mercy is my hope, my heart rejoices
in your saving power. I will sing to the Lord for
his goodness to me. Ps. How long, O Lord, will
you forget me? How long will you hide your face?*

The Lord spoke to Moses; he said: Speak to the whole community of the sons of Israel and say to them: Be holy, for I, the Lord your God, am holy. You must not bear hatred for your brother in your heart. You must openly tell him, your neighbour, of his offence; this way you will not take a sin upon yourself. You must not exact vengeance, nor must you bear a grudge against the children of your people. You must love your neighbour as yourself. I am the Lord.

P: Verbum Domini **C:** Deo Gratias

The Gradual

Ego dixi: Domine, miserere mei: sana animam meam, quoniam peccavi tibi..
V. Beatus qui intelligit super egenum et pauperem: in die mala liberabit eum Dominus.

They are happy whose God is the As for me, I said, Lord, have mercy on me, heal my soul for I have sinned against you. V. Happy the man who considers the poor and the weak. The Lord will save him in the day of evil

The Second Reading

FROM THE 1ST LETTER OF ST PAUL TO THE CORINTHIANS

Didn't you realise that you were God's temple and that the Spirit of God was living among you? If anybody should destroy the temple of God, God will destroy him, because the temple of God is sacred; and you are that temple. Make no mistake about it; if any one of you thinks of himself as wise, in the ordinary sense of the word, then he must learn to be a fool before he really can be wise. Why? Because the wisdom of this world is foolishness to God. As scripture says: The Lord knows wise men's thoughts: he knows how useless they are; or again: God is not convinced by the arguments of the wise. So there is nothing to boast about in anything human: Paul, Apollos, Cephas, the world, life and death, the present and the future, are all your servants; but you belong to Christ and Christ belongs to God.

P: Verbum Domini **C:** Deo Gratias

Alleluia. Domine, exaudi orationem meam, et clamor meus ad te veniat. Alleluia.

Lord, listen to my prayer and let my cry for help reach you

The Gospel

P: Dominus vobiscum
C: Et cum spiritu tuo
P: Sequentia sancti Evangelii secundum Mattheum

C: Gloria tibi Domine

Jesus said to his disciples: 'You have learnt how it was said: Eye for eye and tooth for tooth. But I say this to you: offer the wicked man no resistance. On the contrary, if anyone hits you on the right cheek, offer him the other as well; if a man takes you to law and would have your tunic, let him have your cloak as well. And

if anyone orders you to go one mile, go two miles with him. Give to anyone who asks, and if anyone wants to borrow, do not turn away.

'You have learnt how it was said: You must love your neighbour and hate your enemy. But I say this to you: love your enemies and pray for those who persecute you; in this way you will be sons of your Father in heaven, for he causes his sun to rise on bad men as well as good, and his rain to fall on honest and dishonest men alike. For if you love those who love you, what right have you to claim any credit? Even the tax collectors do as much, do they not? And if you save your greetings for your brothers, are you doing anything exceptional? Even the pagans do as much, do they not? You must therefore be perfect just as your heavenly Father is perfect.'

P: Verbum Domini
C: Laus tibi Christe

The Sermon

P: CREDO IN UNUM DEUM

Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium, et invisibilium.

Et in unum dominum, Iesum Christum, Filium Dei unigenitum

Et ex patre natum ante omnia saecula.

Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero.

Genitum non factum, con-substantialem Patri: per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de caelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:

(bow) ET HOMO FACTUS EST.

Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus et sepultus est.

Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.

Et ascendit in coelum: sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum, Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas

Et unam, sanctam, catholicam, et apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.

Et exspecto resurrectionem mortuorum.

Et * vitam venturi saeculi. Amen.

Bidding Prayers

The choir sings Charles Villiers Stanford's "Beati Quorum Via" while the Priest prepares the Gifts and incenses the Altar (then)

P: Orate, Fratres, ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum

Patrem omnipotentem.

C: **Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque Ecclesiae suae sanctae**

The Prayer over the Gifts

Mysteria tua, Domine, debitis servitiis exsequentes, supplices te rogamus, ut, quod ad honorem tuae maiestatis offerimus, nobis proficiat ad salutem.

Lord, as we make this offering, may our worship in Spirit and truth bring us salvation

P: Per omnia saecula saeculorum

C: Amen

P: Dominus vobiscum

C: Et cum spiritu tuo

P: Sursum Corda

C: Habemus ad Dominum

P: Gratias agamus Domino Deo nostro

C: Dignum et iustum est

The Preface of Ordinary Time VIII

(the priest may choose an alternative)

Vere dignum et iustum est aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine Sancte Pater omnipotens aeternae Deus:

Quia sic mundum misericorditer dilexisti, ut ipsum nobis mitteres Redemptorem, quem absque peccato in nostra voluisti similitudine conversari, ut amares in nobis quod diligebas in Filio, cuius oboedientia sumus ad tua dona reparati, quae per inoboedientiam amiseramus peccando.

Unde et nos, Domine, cum Angelis et Sanctis universis tibi confitemur, in exultatione dicentes:

the choir then sings :

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Canon of the Mass II

(the priest may choose an alternative)

Vere sanctus es, Domine, fons omnis sanctitatis. Haec ergo dona, quaesumus, Spiritus tui rore sanctifica, ut nobis Corpus et * Sanguis fiant Domini nostri Iesu Christi. Qui cum Passioni voluntarie traderetur, accepit panem et gratias agens fregit, deditque discipulis suis dicens:

ACCIPITE ET MANDUCATE EX HOC OMNES: HOC EST ENIM CORPUS MEUM, QUOD PRO VOBIS TRADATUR. ABB

Simili modo, postquam cenatum est, accipiens et calicem, iterum gratias agens dedit discipulis dicens:

ACCIPITE ET BIBITE EX EO OMNES: HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI NOVI ET AETERNI TESTAMENTI QUI PRO VOBIS

ET PRO MULTIS EFFUNDETUR IN REMISSIONEM PECCATORUM. HOC FACITE IN MEAM COMMEMORATIONEM. ABB

P: Mysterium Fidei.

Mortem tu- am annunti- ámus, Dó-mi-ne, et tu- am re-sur-
recti- ó-nem confi-témur, do- nec vé-ni- as.

Memores et igitur mortis et resurrectionis eius, tibi, Domine, panem vitae et calicem salutis offerimus, gratias agentes quia nos dignos habuisti astare coram te et tibi ministrare.

Et supplices deprecamur ut Corporis et Sanguinis Christi participes a Spiritu Sancto congregamur in unum. Recordare, Domine, Ecclesiae tuae toto orbe diffusae, ut eam in caritate perficias una cum Papo nostro Benedicto et Episcopo nostro Vincent et universo clero.

Memento etiam fratrum nostrorum, qui in spe resurrectionis dormierunt, omniumque in tua miseratione defunctorum et eos in lumen vultus tui admitte. Omnium nostrum, quaesumus, miserere, ut cum beata Dei Genetrice Virgine Maria beatis Apostolis et omnibus Sanctis, qui tibi a saeculo placuerunt, aeternae vitae mereamur esse consortes, et te laudemus et glorificemus per Filium tuum Iesum Christum

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria per omnia saecula saeculorum. **C:** Amen.

P: Praeceptis salutaribus moniti et divina institutione formati, audemus dicere:

Pa-ter noster, qui es in cae-lis : sancti- fi-cé-tur nomen
tu-um; advé-ni- at regnum tu-um; fi- at vo-lúntas tu- a,
sic-ut in cae-lo, et in terra. Panem nostrum co-ti-di- á-
num da no-bis hó-di- e; et dimitte no-bis dé-bi-ta nostra,
sic-ut et nos dimit-timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos
indú-cas in tenta-ti- ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma- lo.

P: Libera nos, quaesumus, Domine, ab omnibus malis, da propitius pacem in diebus nostris, ut opé misericordiae tuae adiuti, et a peccato simus semper liberi